

CONFERENCIA DE PRENSA INTERNACIONAL 2008

FENDT ALCANZA NUEVOS RÉCORDS

Fendt ha cumplido con sus objetivos del año pasado al alcanzar unas ventas netas anuales de 1 056 millones de euros, un 20.5% más que el año anterior. En este total se incluyen las ventas de tractores Fendt, equipos de recolección Fendt, ventas del equipo Challenger Germany, maquinaria de manipulación de materiales Fendt y materiales OEM con transmisión variable continua (CVT, por sus siglas en inglés).

JULIÁN MENDIETA

OSTRAVA (REPÚBLICA CHECA)

En tractores, Fendt elevó sus ventas un 9.5% hasta las 13 312 unidades, lo que supone un incremento de 1 155 tractores respecto a 2006 y para este año estima fabricar 15 450 unidades. "La tendencia del negocio en la primera mitad de 2008 indica que cabe esperar un nuevo crecimiento a finales de 2008", destacó Hermann Merschroth, Vicepresidente de Fendt y portavoz del Consejo de Administración, en la Conferencia de Prensa Internacional de 2008 que se celebró en la región de Ostrava (República Checa).

Gracias al positivo inicio de 2008, la dirección de Fendt tiene confianza en que las ventas volverán a crecer en torno al 20% este año. Para Merschroth, el aumento de producción de tractores en 2007 supuso la confirmación de que la línea Fendt resulta cada vez más atractiva. "En concreto, la tecnología Vario, caracterizada por su ahorro de combustible, ha ganado terreno en

un entorno dominado por el aumento en los precios del combustible", explicó.

Según el directivo, la marca tuvo que luchar durante el año 2007, casi de forma continua, con algunos proveedores para hacer frente a los cuellos de botella que se producían en los suministros. "Sólo fuimos capaces de conseguir nuestro objetivo porque nuestros empleados dedicaron todos sus esfuerzos en ponerse al día con las unidades que faltaban. Así, este año hemos acordado un primer objetivo de ventas con nuestros proveedores de 15 000 unidades. Asimismo, se han planificado unas 3 000 unidades de transmisión para otras marcas de AGCO. A la vista de los hechos actuales tenemos motivos para confiar en que lograremos un objetivo de ventas ligeramente más alto de 15 450 unidades", puntualizó.

El Vicepresidente de Fendt comentó que los equipos de recolección "marchan viento en popa" y que este año han ampliado su línea de máquinas cosechadoras con nuevos modelos.



Hermann Merschroth, Vicepresidente de Fendt y portavoz del Consejo de Administración

El Grupo AGCO invirtió unos 30 millones de euros en el ámbito de la investigación de Fendt en 2007. Además, realizó inversiones significativas en la construcción de un nuevo pabellón para realizar pruebas y desarrollar prototipos. "La construcción de prototipos de servicio, montaje y pruebas, así como la ampliación de personal en el sector de investigación y desarrollo, ga-

rantiza que todos los proyectos, incluidos los tractores, cumplen las normas sobre emisiones Tier 4, o que las cosechadoras de forraje funcionan según el plan. Este año los gastos en I+D se han aumentado a 34 millones de euros," explicó.

Por otra parte, AGCO realizó el año pasado una inversión de 37 millones de euros en las instalaciones de Marktoberdorf y Bäumenheim, principalmente para cumplir el aumento de producción de 15 000 tractores en 2008. "Los planes de inversión para el año en curso se han establecido a un nivel similar", afirmó Merschroth. "En la actualidad, y como parte del proyecto Fendt Ahead², se ha preparado un aumento en la producción hasta 20 000 tractores anuales para 2012. Hemos realizado amplios análisis 'fabricar o comprar' (make or buy) y, además, hemos analizado las posibilidades de cooperación con socios potenciales, así como los contratos relativos a los componentes y las piezas que no pertenecen a nuestra área clave. También se han dedicado inversiones a ampliar la producción en áreas que refuerzan las competencias clave de Fendt," continuó.

Con el crecimiento de la marca Fendt y la consolidación del equipo ventas alemán de AG-

CO en Marktoberdorf, el número de empleados en las delegaciones de Marktoberdorf y Asbach-Bäumenheim experimentó un notable aumento. En diciembre de 2007 registró 3 080 empleados, 290 más que un año antes, y a finales del primer semestre de 2008, ya sumaba 3 170 trabajadores su plantilla. Merschroth explicó que "para poder reclutar personal cualificado para el futuro, estamos realizando un amplio marketing de personal en escuelas y universidades, donde nos presentamos como una opción atractiva de trabajo para posibles empleados, al tiempo que contribuimos a mejorar la posición de la ingeniería agrícola en el mercado."

Por otra parte, Merschroth destacó que la posición que tiene Fendt en el mercado de casi todos los países ha mejorado gracias a la amplia aceptación que ha tenido la tecnología Vario en todo el mundo. No obstante, comentó que la falta de fiabilidad que presentan algunos proveedores a la hora de entregar sus suministros, hace necesario introducir cambios no planeados en el ciclo de los productos. Según palabras de Merschroth, en 2008, "la alta expectación respecto a los pedidos entrantes, las ventas y los pedidos existentes superará claramente las ex-



Peter-Josef Paffen, Vicepresidente de Fendt

celentes cifras del año pasado. Los plazos de entrega consiguientemente más largos deben acortarse de nuevo, pues la producción se aumenta."

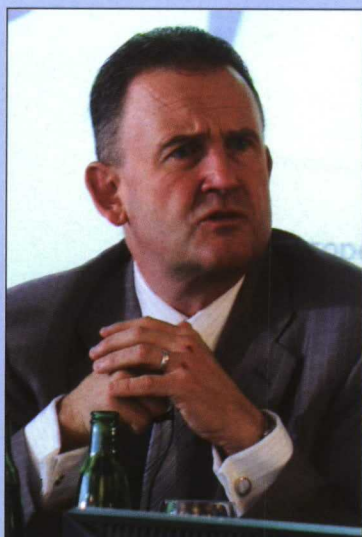
Ventas ascendentes en prácticamente todos sus mercados

Fendt ha aumentado su cuota de mercado en toda Europa en los últimos años. Pasó del 5.7% en 2003 a casi el 7% en 2007.

En Alemania (su mayor mercado en volumen de ventas) alcanzó el año pasado el primer puesto en las estadísticas, lo que demuestra, según comentarios de Peter-Josef Paffen, Vicepresidente de Fendt, "que el alto nivel tecnológico y la alta calidad de sus tractores han encontrado una amplia aceptación entre los clientes". Las cifras del primer semestre de 2008, sitúan a Fendt en el primer puesto de ventas relativas al segmento igual o superior a 51 CV, con una cuota de mercado del 21.6%. En concreto destaca en el segmento de 151 CV o más, donde se encuentra a la cabeza, con una cuota de mercado del 29.1%. "Para el año actual, esperamos un aumento adicional en las ventas del mercado alemán. En este país se vendieron el año pasado

Más inversiones en I+D

Gary Collar, Vicepresidente Senior y Director General de AGCO para Europa, África, Oriente Medio, Asia y Pacífico, expuso los planes del Grupo para los próximos años. Entre otros aspectos, destacó que el Grupo tiene previsto reforzar sus inversiones en I+D.



4 886 tractores y para 2008 nos hemos impuesto el objetivo de 5 680," afirmó Paffen.

En cuanto a los mercados de exportación, subrayó que "cada vez tienen más importancia para la compañía," e indicó que, el año pasado, la cuota de exportación fue de casi el 64%.

En Francia, el país de exportación más importante para Fendt durante muchos años, fue capaz de aumentar las ventas de tractores a 2 341 unidades, así como de mantener una cuota de mercado del 8.0%. Para el año actual, espera un aumento adicional en las ventas de aproximadamente el 12%.

En España subió su cuota de mercado al 4%, en Austria hasta el 10% (674 unidades) y en Holanda a casi el 13%. En el Reino Unido elevó sus ventas a 402 unidades. Según las previsiones de la compañía para este año, en Bélgica aumentará significativamente su cuota de mercado, con unas ventas aproximadas de 200 unidades. Sus expectativas en Suiza, sin embargo, son similares a las del año pasado con unas ventas de 240 tractores.

En los mercados de Escandinavia también tiene perspectivas positivas. En Suecia y Dinamarca

registró un número alto de pedidos. En Finlandia, los cambios realizados en la organización de distribución han repercutido en las ventas de tractores Fendt con el aumento a 30 unidades del año pasado (en 2006 sólo se vendieron 10).

Sus ventas también han crecido en todos los Países del Este que ahora pertenecen a la Unión Europea, desde Bulgaria hasta Estonia. En toda esta región espera vender unos 1 300 tractores este año. Las expectativas también son prometedoras para la marca en los países del CEI. Según sus datos, ya hay 30 pedidos en firme, casi todos del modelo de alta gama, el 936 Vario con 360 CV.

En Australia, Fendt tuvo que hacer frente a pérdidas en la cuota de mercado en el año 2005. Sin embargo, el año pasado, y a pesar de un mercado ligeramente en decadencia, consiguió ganar terreno y vendió 112 tractores. La situación en Nueva Zelanda y Japón fue similar.

"Muy positivo," según Paffen, fue el negocio en Corea del Sur, porque "aunque hasta la fecha sólo se habían vendido unos cuantos tractores, el año pasado Fendt consiguió vender 79 uni-



dades más, lo que supone una cuota de mercado del 3%."

En Norteamérica se vendieron 193 tractores Fendt en 2007, lo que supone otro aumento de aproximadamente 60 unidades. "Los pedidos que se han recibido hasta la fecha indican que va a producirse otro aumento en las ventas," comentó.

Cursos de formación para clientes

Los directivos de la marca también se refirieron a los cursos de formación que organiza Fendt para clientes, con el fin de aprovechar al máximo el potencial de su productos.

Con el nuevo programa de formación para conductores, Fendt Expert, los clientes aprenden trucos que les permiten aumentar al máximo su cobertura por superficie y ahorrar combustible. El programa se centra en una formación diferenciada, amplia y específica del usuario y expresa un contenido de formación totalmente nuevo.

Esta iniciativa puede realizarse *in situ*, en los emplazamientos del concesionario o en el emplazamiento de producción principal de Marktberdorf, y es realizado por empleados de la marca que disponen de una experiencia práctica de varios años. El programa de formación puede reservarse a través de un





concesionario o de la web de Fendt.

Soluciones a sectores no agrícolas

Fendt lleva más de 30 años ofreciendo soluciones completas para el sector no agrícola y cooperando con fabricantes de accesorios de renombre. Con unos 600 tractores vendidos, este sector representa un porcentaje cada vez mayor de sus ventas globales de los tractores, según destacaron los directivos.

Además, explicaron que Fendt ofrece un servicio de asesoramiento para soluciones personalizadas, independientemente de si se utilizan para trabajos municipales o de construcción, en aplicaciones del sector de la bioenergía o en otras labores especializadas.

Idóneos para estas aplicaciones no agrícolas, se presentan los Vario de Fendt. Su capacidad para variar las velocidades de forma infinita, permite utilizar reservas de potencia que no están disponibles en las transmisiones sincronizadas ni en la transmisión *Powershift*. Además el Vario circula siempre a la velocidad correcta durante cualquier trabajo especializado. Las reservas de potencia ocultas entre las marchas se movilizan y permiten un flujo de potencia sin interrupciones. La transmisión 'inteligente' del motor permite una magnífica velocidad a un régimen del motor significativamente bajo.

En el sector municipal, la rentabilidad global se optimiza a través del uso de combinaciones de accesorios que están perfectamente sintonizados entre sí.

En las aplicaciones no agrícolas, las altas cargas del eje que constituyen una característica estándar en Fendt, permiten conseguir una alta carga útil al utilizar combinaciones de accesorios pesados.

Utilizando el *Variocenter*, el sistema de gestión del tractor TMS y el potente sistema *Vario-tronicTI*, los conductores conducen siempre a la marcha económicamente óptima y, al mismo tiempo, ejecutan su trabajo con eficacia y perfección sin notar signos de fatiga. El sistema TMS simplifica considerablemente el trabajo cuando se utilizan acce-

sorios complejos: el conductor controla cómodamente el tractor con el pedal de conducción, por lo que le quedan las manos libres para manejar los accesorios.

Fendt ofrece un máximo grado de comodidad durante la conducción gracias a la suspensión del eje delantero que se incluye de serie (opcional en el caso del modelo 300 Vario), así como a la suspensión de la cabina de serie en todos los modelos excepto en los de la serie 300, en los que es opcional, y al sistema de estabilización de la carga equipado de serie. Por su parte, el sistema de frenado en las cuatro ruedas de doble circuito (900 Vario) y el control de estabilidad Fendt FSC (900 Vario) garantizan un óptimo grado de seguridad.

La gran ventaja que presentan los tractores respecto a las maquinarias de construcción consiste en que pueden utilizarse para todo tipo de operaciones, y no sólo para aplicaciones especializadas. Además, el precio de compra de un tractor y su accesorio es muy inferior al de una maquinaria especializada. La alta rentabilidad de estas combinaciones de accesorios se optimiza con el bajo consumo de combustible. Otra de las enormes ventajas de los tractores respecto a las maquinarias de construcción especializadas es que resulta mucho más fácil transportarlos de un lado a otro.

Para aplicaciones profesionales, Fendt ofrece una línea de alta calidad de equipos adicionales, entre los que destacan la pala Fendt Cargo, que está adaptada de forma óptima a los tractores Vario. La capacidad de elevación de 2 950 kg en toda la altura de los modelos 5X/90, o las alturas de elevación que permiten cargar camiones sin problema alguno, son tan sólo dos de las numerosas características positivas.

Los tractores Fendt de alta potencia se utilizan cada vez más





en proyectos de ingeniería civil. Fendt también ofrece a sus clientes conceptos de neumáticos individualizados, que abarcan desde los neumáticos para el mantenimiento de campos de golf a neumáticos para el transporte pesado, o neumáticos especiales para aplicaciones forestales.

Asimismo, ofrece un puesto reversible como componente opcional en la línea 900 Vario, que tiene por objeto satisfacer los requisitos de las aplicaciones más exigentes. Esto convierte al 900 Vario en un vehículo bidireccional inigualable.

■ Tecnología Vario

Basándose en el aumento de las cifras de ventas en muchos mercados del mundo, Fendt prevé excelentes perspectivas para la exclusiva tecnología Vario de sus tractores. Con cinco líneas Vario, la marca ofrece la última tecnología para aumentar al máximo la potencia, la eficacia y la rentabilidad.

Según las pruebas independientes llevadas a cabo por la Sociedad agrícola alemana (DLG) y por las revistas comerciales especializadas, los tractores de la familia Fendt Vario son líderes en lo que a ahorro de combustible se refiere.

A la hora de tomar medidas para cumplir las normas sobre

emisiones COM III, Fendt optó por la opción técnicamente más sofisticada y más cara, que consiste en la recirculación externa de los gases de escape hasta la cámara de combustión.



LOS TRACTORES DE LA FAMILIA FENDT VARIO SON LÍDERES EN LO QUE A AHORRO DE COMBUSTIBLE SE

REFIERE



Los Vario de Fendt destacan por su eficacia y rentabilidad gracias también a su motor, que puede utilizarse siempre en la marcha más económica. Según las pruebas neutrales realizadas en operaciones mixtas, al ajuste de la velocidad, que puede variarse de forma infinita, permite ahorrar hasta un 6% del tiempo de trabajo y hasta un 8% de combustible en el transcurso de un año.

Fendt incorporó en el 700 y en el 800 Vario un sistema de bloqueo automático del árbol de

la transmisión, que obtuvo la medalla de plata en la Agritechnica de 2007. En caso necesario, los conductores pueden anular manualmente este sistema opcional.

Los accesorios accionados por la toma de fuerza que no necesitan la potencia máxima del motor pueden utilizarse a un régimen bajo de revoluciones gracias la nueva toma de fuerza PTO 1000/1000 E, que también reduce el consumo de combustible. El nuevo árbol de la toma de fuerza, que se encuentra disponible como opción en la serie Vario 900, logra una velocidad nominal de 1000 rev/min a un régimen del motor de 1600 rev/min.

Asimismo, Fendt ofrece un grabador de recorrido para toda la línea Vario que cumple las correspondientes regulaciones de la UE.

Con el 820 Variogreentec, premiado con la medalla de plata en la feria Agritechnica 2007, Fendt mostró, por primera vez, un tractor diseñado para alimentarse con aceite de colza prensado en frío, directamente desde la línea de montaje. En la actualidad, la primera remesa de los 820 Variogreentec ha abandonado ya la cadena de montaje.

La nueva generación de palas Fendt, que también se presentó en la Agritechnica 2007, se produce ahora en serie. Las nuevas palas cumplen los requisitos de calidad más exigentes y consiguen una óptima adaptación con los tractores Vario. Todos los controles están integrados en el concepto de funcionamiento del tractor. Gracias a su bloqueo semiautomático *Cargo Lock*, por lo que no necesita bloqueo mecánico. El sistema *Cargo Lock* es una sofisticada solución técnica que también se ajusta automáticamente y resulta muy fácil de utilizar. Otra característica innovadora de la nueva pala Fendt es que todos los componentes hidráulicos están alojados en el travesaño.

Cosechadora rotativa disponible para la campaña de 2009

Los responsables de Fendt anunciaron que la cosechadora rotativa estará disponible para la campaña de 2009 y destacaron que "su gran rotor alcanza un rendimiento de trilla inigualado y permite paja de la más alta calidad".

La cosechadora rotativa de Fendt incluye una versión de 9 m de anchura del cabezal *Power-flow*. Distintas pruebas realizadas demuestran que este cabezal aumenta la capacidad en un 15% para el trigo y hasta en un 73% en el caso de la colza oleaginosa.

El sistema de avance al rotor permite un flujo constante de la cosecha. La unidad batidora de entrada a todo lo ancho, con alabes helicoidales, garantiza el avance uniforme de la cosecha a la cabeza del rotor y lo distribuye uniformemente en el área de trilla. Las piedras y demás objetos extraños quedan atrapados en el colector de piedras debajo del tambor de entrada.

El modelo 9460 R dispone de un gran rotor de 3.56 m de longitud y 800 mm de diámetro, que permite alcanzar un caudal óptimo de proceso de cultivo.

Las barras de trilla del rotor se extienden hasta justo detrás de las placas de entrada, lo que garantiza la distribución homogénea del material trillado a lo largo del recipiente de preparación. Gracias a la longitud del rotor, el cultivo se trilla suavemente, lo que garantiza una paja de alta calidad, aun en condiciones secas.

La transmisión de rotor hidrostático ofrece velocidades infinitamente variables que permiten al operador elegir la velocidad exacta que mejor se adapta a las condiciones de trabajo. Un monitor automático mantiene constante la velocidad del rotor, sea cual sea la carga, lo que garantiza un eficaz rendimiento de trilla.



El novedoso diseño del rotor evita la necesidad de un batidor de descarga. La paja sale de la cosechadora directamente desde el rotor, lo que optimiza el consumo de energía y reduce el consumo de combustible. La paja se puede distribuir en una hilera uniforme o picar con el picador de paja de 8 filas y distribuir uniformemente en toda la anchura de corte.

Otra ventaja de la transmisión hidrostática es un tren de transmisión mucho más simple y duradero. Las 13 correas de transmisión principal presentan un manejo sencillo y un fácil acceso.

El depósito de granos dispone de 12 300 L de capacidad. Su nuevo tipo de sistema de descarga garantiza una velocidad de descarga de 158 L/s. Con sus 7.4 m de longitud, el sinfín de descarga de torreta tiene largo alcance y una altura de descarga de 4.34 m, por lo que es fácil de vaciar en remolques grandes. El sinfín de descarga de torreta cuenta con una basculación automática.

Las cosechadoras Fendt tienen una cabina muy amplia y cómoda. Para ofrecer el mejor entorno de trabajo posible, cuentan con un sistema completo de climatización, ocho luces de trabajo en el techo de la cabina y sistema de control y vigilancia.

Su nuevo terminal del usuario GTA-Console II, de gran pantalla táctil de color, es lo último en materia de control y vigilancia de cosechadoras. Ofrece medios para conseguir un ajuste completamente automatizado de todas las funciones principales. Su pantalla táctil permite realizar el ajuste fino de estos valores de configuración cuando las condiciones exteriores lo exigen.

El terminal también supervisa todas las funciones de la cosechadora y el motor y ofrece detalles sobre el estado de los componentes principales y los parámetros de trabajo. Al mismo tiempo, supervisa la velocidad de todos los ejes vitales, y la temperatura del aceite del motor y de la transmisión y presenta un sistema completo de alarmas.

El avanzado terminal GTA-Console II muestra, al mismo tiempo, el rendimiento, la temperatura y la humedad del cultivo en la página de trabajo. Esta información puede guardarse en una tarjeta SD estándar y transferirse al software GTA de AGCO.

El terminal GTA-Console también se usa para la configuración y el mando del sistema de dirección automática *AutoGuide*.

Todas las cosechadoras rotativas Fendt cuentan con motores de bajo consumo de combustible, que incorporan las tecnológi-

as más recientes y ofrecen *Powerboost* si así se solicita.

Destaca especialmente el motor Caterpillar C13 de 12 litros en la gama 9460 R, porque genera potencia dentro del espectro que va de 425 CV al máximo de 459 CV con *Powerbulge*. El sistema de gestión electrónica vigila las necesidades de potencia y responde cambiando el par motor y la potencia de salida de acuerdo con la carga.

Las cosechadoras rotativas 9300 R y 9350 R tienen motores SisuDiesel Citius 84CTA de 8.4 litros, con una potencia máxima de salida de 330 CV y 380 CV, respectivamente. Estos motores generan un máximo de potencia para la descarga.

Cosechadora Fendt 8000

Las nuevas cosechadoras Fendt serie 8000 incorporan un sistema exclusivo de ocho sacudidores de paja y ofrecen un sistema de trilla suave y un alto rendimiento en una amplia gama de cultivos y condiciones. Destacan sus muestras de grano, excepcionalmente limpias, con un bajo consumo de energía y combustible.

Montan de serie cabezales y cintas *PowerFlow* que mueven la cosecha a través de una distancia de 1.14 m entre la barra de corte y el sinfín. Estas cintas transportan el grano de forma activa hacia el sinfín.

También disponen de sistemas de nivelación automática (*AutoLevel*) y de control de presión del campo.

La cosecha se trilla mediante un cilindro de trilla de alta inercia de 600 mm de diámetro y 1.8 mm de anchura. Las ocho barras rascadoras reemplazables están montadas en barras de soportes de 7 mm de grosor. Éstas no sólo ofrecen fuerza y robustez, sino que también añaden peso al exterior del cilindro, lo que au-



 **LA MARCA
ALEMANA HA
COMPLETADO UNA
LÍNEA DE
COSECHADORAS MUY
COMPETITIVA** 

menta el efecto del volante de inercia.

La trilla empieza de inmediato cuando la cosecha entra y pasa por la barra de listones de pretrilla delante del cóncavo. A continuación, el material se trilla con el cóncavo eléctricamente ajustable y de 12 barras trilladoras. El cilindro versátil y el sistema del cóncavo ofrecen una trilla agresiva para obtener un alto rendimiento, siempre con un daño mínimo para el grano y la paja.

A continuación, un batidor trasero mueve la cosecha hacia el separador rotativo. Esto sirve para aumentar el volumen de la paja, así como para abrir la capa de paja a fin de separar el grano atrapado y dispersar la paja en los sacudidores. Dos opciones de velocidad y un cóncavo ajustable ofrecen una excelente calidad de la cosecha en los casos de cultivos delicados y quebradizos.

El sistema *ConstantFlow* ajusta automáticamente la velocidad de avance de la cosechadora a la carga del mecanismo de trilla. Las pruebas independientes demuestran que el sistema *ConstantFlow* puede aumentar la capacidad en hasta el 15%.

Las cosechadoras Fendt de la serie 8000 garantizan una óptima separación en todas las condiciones, lo que se combina con un bajo consumo de energía y combustible. Al ofrecer un área de separación total de 6.68 m², el diseño de ocho sacudidores ofrece un 30% más de capacidad que los diseños de seis sacudidores.

Todas las nuevas cosechadoras de Fendt están equipadas con un sistema de limpieza en cascada con dos cribas de grano separadas. A diferencia de los sinfines, que sólo transportan el grano, las cribas transportan, limpian y separan al mismo tiempo. Utilizando una acción de agitación probada, la granza y la paja se mueven hacia el lado superior mientras el grano se queda en el lado inferior.

Cuando la cosecha cae de la primera criba a la segunda, pasa por un flujo de aire que retira la granza y la paja. La segunda criba continúa la limpieza, mientras que otro flujo de aire elimina cualquier elemento que quede, por pequeño que sea.

La unidad de retrilla, completamente independiente, alimenta el grano de regreso a la mesa

de preparación. Los restos no regresan al cilindro de trilla principal, lo que evita que el material no trillado se mezcle con el grano limpio.

Todas las cosechadoras de la serie 8000 están equipadas con un sistema de descarga de torreta, que permite una descarga rápida, en cualquier posición y dentro de los remolques más altos.

Además están alimentadas con la última generación de motores SisuDiesel Citius. Las unidades con capacidad de 8.4 L, con inyección de combustible *common rail* y 4 válvulas/cilindros, desarrollan una potencia máxima de 378 CV (8370, 8370 AL) ó 413 CV (8400, 8400 AL). El sistema *Powerboost* genera una potencia máxima automáticamente cuando la cosechadora se está descargando.

Las cosechadoras pueden equiparse con el picador *min-till*, equipado con 108 cuchillas en ocho filas. La longitud de corte puede ajustarse sin utilizar herramientas. Para un corte muy fino, puede insertarse una barra de corte doble.

Incluye un control climático como componente estándar, así como una visión sin obstáculos de la mesa de corte a través de la pantalla frontal de amplia superficie. La consola del reposabrazos montada en el asiento recopila todos los controles importantes en un área ergonómica, lo que permite realizar cualquier ajuste muy fácilmente.

Nuevos modelos de cosechadoras en las gamas E y L

Las nuevas cosechadoras Fendt 6270 L, de 275 CV y 6 sacudidores, y Fendt 5180 E, de 176 CV y 5 sacudidores, suponen una expansión importante de las gamas de cosechadoras E y L.

Fendt 6270 L

Las cosechadoras Fendt de serie L ofrecen la base necesaria para alcanzar un máximo de flexibilidad en la cosecha y el más alto rendimiento.

Su *Power Feed Roller* (PFR – rodillo de avance automático) delante del elevador de la garganta, distribuye la cosecha uniformemente a todo lo ancho del elevador, lo que garantiza el flujo homogéneo de la cosecha al cilindro de trilla. Además mejora la trilla y reduce el consumo de energía y combustible.

Todas las cosechadoras de serie L incorporan un *Multi Crop Separator plus* (MCS plus – Separador multicultivos plus), sistema patentado que permite adaptar la posición del cóncavo bajo el separador rotativo a las condiciones que dominan en cada situación. En condiciones secas, por ejemplo, es posible hacer girar hacia afuera toda el cóncavo sobre el separador rotativo, con sólo pulsar un botón.

Las cribas de alta capacidad (cribas HC), con su superficie

especial, garantizan un flujo de aire óptimo y una limpieza eficaz. Se caracterizan por su amplio espectro de tolerancia y no necesitan ajustes frecuentes. Los tamices también incorporan divisores altos en su parte superior e inferior que mantienen el material distribuido uniformemente en las cribas, incluso si se trabaja en pendientes suaves.

Fendt 5180 E

Especialmente adecuada para establecimientos agrícolas medianos que desean manejar sus cosechas con una cosechadora fiable propia. Por sus dimensiones, la 5180 E es ideal para superficies limitadas.

Esta cosechadora, de cinco sacudidores impulsada por un motor Iveco NEF de 176 CV, se caracteriza por su diseño simple y directo, su facilidad de uso y su estructura adaptada al funcionamiento fiable a largo plazo.

Cuenta con todos los elementos operativos necesarios en la cabina. Todas las funciones principales se vigilan mediante una pantalla electrónica, nítida y precisa, situada junto al asiento del conductor. También el aire acondicionado es equipo estándar en la cabina.

Todos los elementos principales de trilla incorporados se accionan mecánicamente. El cóncavo también se puede ajustar mecánicamente desde el asiento del conductor, mientras que las separaciones del cóncavo delantera y trasera se ajustan por separado.

La trilla se realiza por el método convencional de cilindro y cóncavo; la paja llega a los cinco sacudidores para la separación final.

Como todas las cosechadoras de Fendt, la 5180 E cuenta con un sinfín de descarga de torreta que permite llenar fácilmente los remolques grandes. La tolva, de 5 200 L, se descarga a una velocidad de 85 L/s. ■

